

Examen de passage de l'enseignement privé ou à domicile à l'école publique

2017

Lieu d'examen: _____ Date: _____

Nom: _____ Prénom: _____

Admission en 11^e VP / Latin



Durée
120 minutes



Matériel autorisé
Brochure de vocabulaire 10S
(uniquement pour la version)

Objectif d'apprentissage

Accéder aux principales sources de la pensée occidentale par l'étude de langues et de civilisations antiques dans une perspective d'enrichissement des références culturelles de la langue française...

Composantes

1. Étude d'un vocabulaire de base et identification de son évolution dans d'autres langues.
2. Appropriation des outils de base en morphologie et en syntaxe.
3. Traduction de textes et prise des décisions nécessaires à une lecture cohérente.
4. Découverte de sources littéraires antiques (en version originale ou en traduction).
5. Utilisation de ressources documentaires pour découvrir les civilisations antiques et visite des lieux et musées archéologiques de façon réelle ou virtuelle.
6. Observation des permanences culturelles dans les arts, le droit, la politique et les sciences.

Evaluation de l'épreuve

Version _____ / 18 pts

Etymologie _____ / 12 pts

Culture _____ / 18 pts

Grammaire _____ / 10 pts

Total _____ / 58 pts

Seuil de réussite (note 4) 11 VP = 36 pts



DFJC – Département de la formation, de la jeunesse et de la culture
DGEO – Direction générale de l'enseignement obligatoire
DP – Direction pédagogique

Note:

1/8

Matériel autorisé : brochure de vocabulaire 10S

→ *Consigne : traduis en français le texte ci-dessous sur une feuille annexe, sur laquelle tu indiques ton nom et prénom.*

Les voyages d'Hadrien

Hadrien (empereur de 117 à 138) consacra une grande partie de son règne (de 120 à 131) à voyager dans les provinces de son empire.

1 Per Asiam et insulas ad Graeciam navigavit° et ibi Eleusinia sacra exemplo° Hercu-
 2 lis Philippique suscipit. Post in Siciliam navigavit°, in qua Aetnam° montem conscendit.
 3 Inde Romam venit atque ex hac in Africam transiit ac multa beneficia provinciis° africanis
 4 adtribuit°. Nullus° fere princeps tantum terrarum tam celeriter peragravit. Tandem post Af-
 5 ricam Romam rediit statimque ad orientem° profectus per Athenas iter fecit atque Jovis
 6 templa, quae Athenis coeperat, dedicavit.

Remarque :

Après avoir traduit la version, l'élève rend la Brochure de vocabulaire 10S. Il garde le texte latin et sa traduction pour effectuer la deuxième partie de l'épreuve.

Vocabulaire (dans l'ordre d'apparition dans le texte):

1	insula, -ae, f.	l'île
1-2	Eleusinia sacra suscipio, -is, -ere, -cepi, -ceptum	se faire initier aux mystères sacrés d'Eleusis
2	mons, montis, m. conscendo, -is, -ere, -di, -sum	le mont, la montagne gravir
3	inde, adv. beneficium, -ii, n.	puis / de là le bienfait
4	fere, adv. princeps, principis, m. tantum, -i, n. celeriter, adv. peragro, -as, -are, rég.	presque le prince cette grandeur, cette quantité, autant, tant rapidement parcourir
5	statim, adv. profectus, -a, -um Jovis	aussitôt traduis par: "partant" génitif de Jupiter
6	dedico, -as, -are, rég.	consacrer

/ 18 pts

Etymologie

Les questions se rapportent à des mots figurant dans la version ou des mots de la même famille.

- A. Indique la préposition latine se trouvant dans chaque mot français, puis donne une définition étymologique (la traduction du mot latin doit se trouver dans la définition).

Ex: condisciple préposition: cum + abl

définition: personne qui a fait ses études en même temps qu'un autre, avec lui

emporter préposition: _____

définition: _____

écosser préposition: _____

définition: _____

attirer préposition: _____

définition: _____

perforer préposition: _____

définition: _____

___ / 4 pts

- B. Trouve les mots français, issus de composés de IRE, correspondant aux définitions.

Première lettre d'un mot qui en marque le commencement: _____

Qui ne dure pas, qui représente une étape intermédiaire: _____

Mourir: _____

Panneau indiquant une sortie de secours: _____

___ / 2 pts

C. Complète le tableau suivant.

Verbe latin	Mot français formé sur le radical du présent	Mot français formé sur le radical du supin
capio/incipio		
	facile	
		aventure

___ / 3 pts

D. Donne deux dérivés français de chaque mot latin; attention, les dérivés ne doivent pas être la traduction du mot latin.

terra: _____

multa: _____

iter : _____

___ / 3 pts

/ 12 pts

A. Les Romains et la Grèce

Quelle région est appelée «la Grande Grèce» ?

Quels animaux Pyrrhus utilisa-t-il pour combattre les Romains ?

Cite le nom d'un auteur grec, apprécié des Romains.

Quel royaume proche de la Grèce a eu pour rois Philippe ou Persée ?

A quel dieu la cité de Delphes est-elle liée ?

___ / 5 pts

B. Mythologie

Cite l'un des fleuves des enfers :

Quel héros ayant fui Troie puis rencontré Didon à Carthage se rend aux Enfers ?

Complète ce tableau avec le nom des dieux romains, une de leurs fonctions et un de leurs attributs.

Dieux romains	Fonctions	Attributs
		l'aigle, la foudre
	reine des dieux, protectrice du mariage	
Minerve		
Mars		
		l'épi de blé
	la chasse, la forêt, la lune	
	les arts, la musique, le soleil	
		le caducée, les sandales ailées
Pluton		Cerbère, la fourche
Vulcain		
		le trident
	la beauté, l'amour	la colombe
Bacchus		

___ / 8 pts

C. Explique le sens de chacun de ces proverbes ou citations; traduis ceux qui sont en latin.

La Grèce conquise a conquis son rude vainqueur.

Omnia vincit amor.

Verba volant, scripta manent.

___ / 5 pts

/ 18 pts

7/8

A. Indique le cas et nombre des expressions suivantes.

illius exercitus: _____

hunc librum: _____

altissimorum marium: _____

istis victoriis: _____

___ / 2 pts

B. Traduis les formes verbales suivantes.

laudabunt: _____

quaesiveras: _____

petiverimus: _____

audiens: _____

___ / 2 pts

C. Traduis les phrases suivantes.

Agris relictis, frumentum in urbe deerat.

Doctissimi viri non semper civium optimi erunt.

Vidit templa quorum fama magna est.

___ / 6 pts

/ 10 pts